

# とがまち

## 市報 お知らせ版

発行/十日町市役所 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL 0257-67-3111  
編集/総務課文書広報係(毎月25日発行)

平成2年  
**9/25**  
179号

### 第14回生誕地まつり

10月(土)夜・大池  
6・7

前回好評の「**灯籠流し**」は、10/6(土)夜・大池

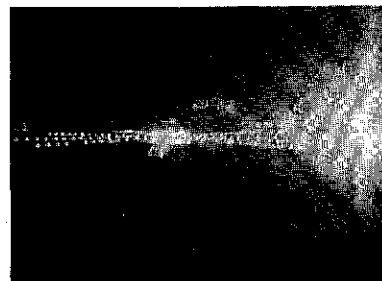
四大まつりのひとつ「生誕地まつり」は、今年で十四回目を迎えました。回を重ねる度に盛大になってきているこのまつり。十月六日(土)、七日(日)の二日間、約一万三千人の人が集まり、前夜祭、当日祭と多彩な催しが行われます。

美佐島地区振興会(池田与三次会長)が、地域振興を目的としたイベントを、生誕地まつりの中で行う灯籠流しです。今年で二回目となりますが、地域では、市民の皆さんからもぜひ見ていただきたいと呼びかけています。

**前夜祭**  
10/6(土) 17:00~  
菅沼 大池

夜の池の中に浮かぶ幻想的な大小の灯籠、静かに流れる平和の鐘の音、激しく燃えあがる焚火の炎。

また、前夜祭の万灯行進も、約千人規模で、会長先生のご生家から、大池までの約一キロメートルの間を行うことになっています。日程は、六日(土)、午後五時~万灯行進、午後六時三十分~灯籠流し。



**当日祭**  
10/7(日) 10:00~  
市街地

今回から、メインの「**万灯・踊りの大パレード**」の時間に変更になりました。七日(日)午前十時から午後二時の間です。また、駅通り、高田町一丁目にもパレードが入ります。約一万人が参加するこのパレードに、全国各地から多くの郷土芸能が集まって来ます。そして最後は、クロス10での閉会式。織物組合による「きものショー」や参加団体の芸能など、楽しい催し物も用意されています。ぜひ多くの市民の皆さんから参加をお待ちしています。

## 塩之又秋の味覚まつり

\* 期日: 10月21日(日)

\* 場所: 塩之又森林公園

### 秋の味覚まつり

- とき 正午~午後2時
- ところ 塩之又森林公園テニスコート
- 参加費 3,000円
- 定員 200人で締め切ります。
- 内容 きのこ・山菜料理各種とコシヒカリ新米おにぎり、地酒などのセット。
- 申し込み 10月12日(金)までに、会費を添えて観光協会、クロス10窓口または市農林課林政農災係(☎57-3111内線334・335)へ。

### 野生きのこ見分け方講習会

- とき 午前10時~正午
- ところ 塩之又森林公園休養広場
- 参加費 500円(当日徴収)
- 内容 きのこ狩りのあと、採って来たきのこの鑑定を専門家が行います。
- 申し込み 10月12日(金)までに市農林課林政農災係へ。

### 森林浴オリエンテーリング

- とき 午後1時~2時30分
- ところ 塩之又森林公園トリムコース入口付近

- 参加費 300円(当日徴収)
- 内容 森林公園内をコースに10ポイント程度設定。
- 賞品 塩之又温泉無料招待など各種。
- 申し込み 当日会場。



### その他の楽しい催物

- 豊作市
- 無料トリム体験(当日トリムコースは無料解放)

10月の土曜閉庁日は、13日と27日です。



水と緑の織りなす活き活きタウンをめざす

# 駅西地区土地区画整理 事業基本計画

—— 36億円で133,300m<sup>2</sup>を区画整理 ——

昨年8月に基本構想を発表以来、約1年間の時間をかけ調査、研究をしてきた、駅西地区土地区画整理事業計画がまとまりました。すでに関係地域や地権者の皆さんにご理解とご協力をお願いするための説明会も始まり、いよいよ市が計画する大規模区画整理事業へ向けて、第一歩がスタートしました。

この事業は、リゾート開発、北越北線の平成8年開業、妻有大橋の平成4年開通と大事業完成を目前にし、きってもきれないビッグプロジェクトといえます。十日町市の顔ともいえるこの事業計画の概要をお知らせします。

## 資金計画

(単位:千円)

取 入		支 出		
種 別	金 額	種 別	金 額	備 考
国庫補助金	1,065,250	公共施設整備費	598,000	道路、公園
補助事業分市負担金	1,016,750	移転移設補償費	2,274,000	家屋、上・下水道、電柱ほか
市単独費	959,000	その他工事費	301,000	宅地整地ほか
保留地処分金	559,000	調査設計事務費等	427,000	
合 計	3,600,000	合 計	3,600,000	

## 保留地および減歩率

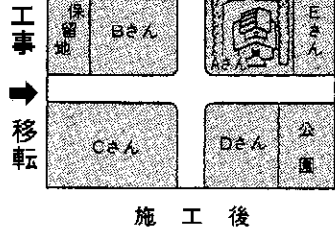
全体面積		133,300.00m <sup>2</sup>
減歩面積	公 共	25,648.70m <sup>2</sup>
	保 留 地	6,000.00m <sup>2</sup>
	合 算	31,648.70m <sup>2</sup>
減歩率	公 共	21.8%
	保 留 地	5.1%
	合 算	26.9%

# より住み良い地域づくりのために

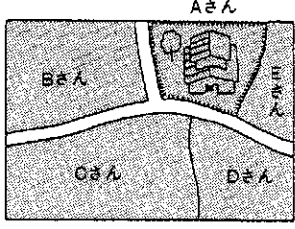
駅西地区（計画区域）は、市街地の中心部にありながら「街のにぎわい、街の活性」「生活の潤い、生活の利便性や生活防災体制」さらには「雪への対策」などの立ち遅れが目立っています。これは、道路・公園などに代表される公共施設の未整備が大きな原因ともなっています。

一方、昨年九月から十月にかけて調査区域（丸山町他九町内）の皆さんを対象に実施した「街づくり」についてのアンケートでは、地区の現況に対して「何らかの不満がある」と答えた人が約六六％ありました。具体的には――

## 土地区画整理事業は「減歩」と「換地」で



### 土地区画整理一般例



●道路の未整備（二二・二％）

●冬場の雪の処理（二〇・五％）

●広場・公園不足（一七・三％）

●買い物に不便（二〇・〇％）

「まちづくり懇談会」などでも、整備を指摘する結果が出ました。また「まちづくり懇談会」などでも、これらの声が数多く聞かれました。しかし、駅西地区はその位置の有利さから宅地化が急速に進み、その結果、例えば「道路」を改良するにしても、すでにその線形が悪かったり、他の路線とのつながりが悪かったりなど、簡単に道路の改良が出来ない状況です。市では、駅西地区を地域交通体系の拠点として、また、リゾート開発や北越北線の開業に対応できる市街地をつくるため、現状と将来的な位置づけの両面から検討してきました。その結果、公共施設を単一で整備することよりも駅西地区を面的に一体的に整備する「土地区画整理事業」により整備することを決定しました。

「十日町市の新しい顔づくり」を地域が一体となって取り組み、駅西地区が「今後の十日町市の街づくり」の見本となり、次代に胸を張って引き継げるような「街づくり」を進めることが最も大切なことではないでしょうか。

駅西地区土地区画整理事業は、三三三、三〇〇平方メートルの面積を三億六千六百万円（資金計画二階下の表）で整備する計画です。これによる土地利用計画を現況と施工後の面積と比較してみると次のようになります。

- ①道路、河川、水路の公共用地の現況面積（平成二年三月現在）は、一五、四九六平方メートルで全体の一一・六％。施工後は道路の新設・拡幅、公園・緑地を造成し環境整備を図るため、大幅に増え四一、一四四・七平方メートルと全体の三〇・九％を占めます。
- ②民有地、公有地を含めた宅地の

系

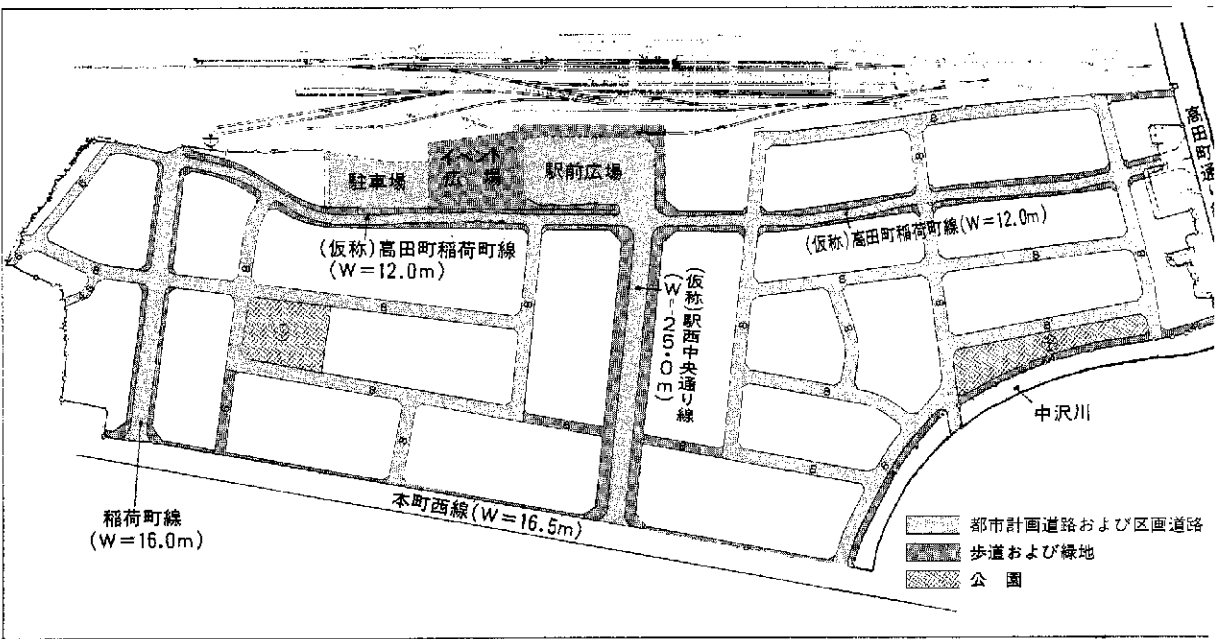
「十日町市の新しい顔づくり」を地域が一体となって取り組み、駅西地区が「今後の十日町市の街づくり」の見本となり、次代に胸を張って引き継げるような「街づくり」を進めることが最も大切なことではないでしょうか。

このように土地区画整理事業を実施することにより、公共施設の用地が増え宅地面積が減るのがこの事業の特徴です。

土地区画整理事業は、良好な街づくりのために乱雑な既成市街地、無秩序に市街化しつつある地域、または、新たに市街化しようとする地域について、土地の区画形質を整え道路、公園その他の公共施

現況面積は、一一七、八〇四平方メートルで全体の八八・四％。施工後は、民有地が七九、六一七・三平方メートル、公有地は六、五三三平方メートル、合計の面積は八六、一五五・三平方メートルで全体の六四・六％となります。

### 駅西土地区画整理事業基本計画図



設の整備改善を行う事業です。これらの公共施設の用地は、事業を行う地区内の土地の一部を提供していただく「減歩（減歩率は2階下の表）」によって生み出されます。

また、一般の土地は整備された土地に「換地」として置き換えられて、原則としてどの土地も道路に面するように配置されます。

（4ページへ続く）

## 減歩・換地・保留地

### ▼減歩とは何か……

土地区画整理事業は、事業に必要な土地を地区内の地権者から少しずつ出していたく仕組みになっています。この個々の土地面積が事業により減少することを「減歩」と言います。減歩はその目的により「公共減歩」と「保留地減歩」に分けられます。

①公共減歩：事業により道路、公園等の公共施設が整備されますが、その公共施設の用地を確保するための減歩。

②保留地減歩：事業費の一部に充てるために売却する土地（保留地）を確保するための減歩。

### ▼換地とは何か……

土地区画整理事業では、道路・公園等の公共施設を整備すると同時に住民が所有している個々の土地についても、その従前の条件を考慮しながら、より利用しやすくなるように土地の再配置を行います。この再配置において、事業施行前の個々の土地に対し、事業により代わりに置き換えられた土地を「換地」と言います。

### ▼保留地とは何か……

保留地とは、事業の施行により整備された土地のうち、一部を換地として定めないで、事業費に充当するため売却したり、一定の目的に使用するために施行者が確保する土地を言います。

## 将来の土地利用と都市施設の整備計画

—— サブテーマ ——

雪に強いまちづくり  
潤いのあるまちづくり  
賑わいのあるまちづくり  
新しい玄関となるまちづくり

## 土地利用の方針

駅西土地区画整理事業は、計画するにあたり「都市施設の整備は将来の土地利用計画を支えるものでなければならぬ」という考えで計画しました。そして、土地利用の方針を次のように決定しました。

- ①北越北線駅西口広場  
北越北線の平成八年開業に伴う駅舎の建設や西口広場、東西連絡路との整合性を図ります。
- ②商業地  
(仮称) 駅西中央通り線沿線で、北越北線の駅通りとして商業

地利用を図ります。また、高田町通り線沿線三丁目では商業地を継続し、さらに一・二丁目に負けない商店街を形成します。

は、当面住宅地として活用して行く中で、(仮称) 駅西中央通り線沿線の商業地に連動する商業店舗の張りつきを可能とする地区とします。

## 都市施設の整備

- ③住宅地  
この地区は、今後地域の交通体系の中核となる中で、可能な限り地区外からの交通を遮断し、地区民の快適な生活環境の確保を図ります。
- ④住・業務複合地  
沿線業務ゾーンとして有効な利用を図るとともに、住宅地としても活用できるように計画しました。

- ⑤住・商業複合地  
(仮称) 高田町稲荷町線の沿線

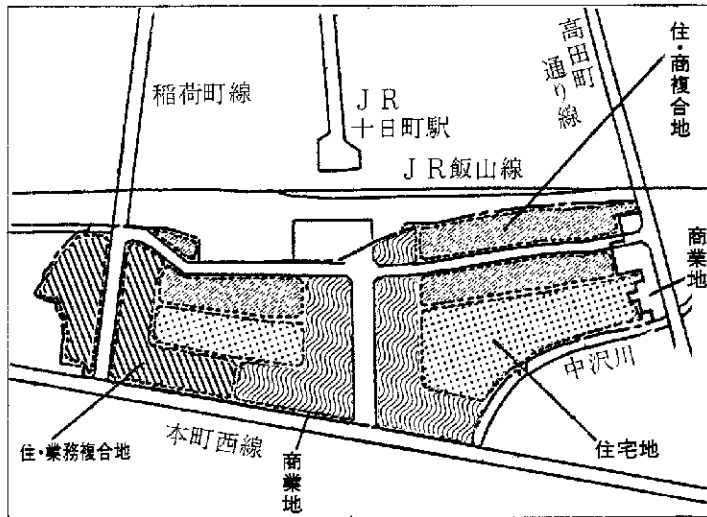
⑥道路網の整備は、本町西線の歩道の一部区間(東側)を歩行者ネットワークシステムを進めるため一・五路を拡幅。(仮称) 駅西中央通り線は、駅西地区から高山太子堂線へ通じるシンボルロードとして幅員二十五メートルとします。また、(仮称) 高田町稲荷町線は車の走行速度を抑え、歩行者が快適に歩ける「コミュニティ道路」として十二メートルの幅員を確保、路面装飾、植栽などの工夫を凝らします。

⑦公園の整備では、幼児や児童が安心して遊べるコンパクトな自由広場を有する児童公園を二カ所設置、四、〇〇〇平方メートルを確保します。

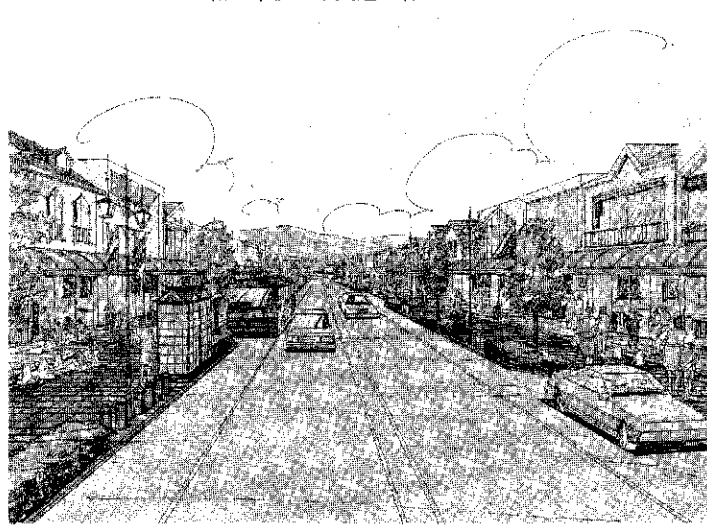
⑧関連事業で実施するものは、上・下水道整備、東西地下道、歩行者ネットワークシステムのほか、克雪計画では道路は機械除雪・排雪、住宅では宅地内堆雪や融雪資材の利用による融雪住宅を考えています。そして、流雪溝を整備することで効果を上げていきます。

このほか、無電柱化や街のデザイン化を検討し、十日町市の新しい顔づくりと都市機能を備えた街づくりを進めたいと考えています。

土地利用方針図



(仮称) 駅西中央通り線のイメージ



明日を拓く「克雪・利雪」

# 第10回克雪・利雪フェア

※期日：10月14日(日) 午前10時～午後5時  
15日(月) 午前10時～午後4時

※会場：クロス10バザール広場・駐車場

「克雪は、ふるさとを愛することからはじまる」を合いことばに始まった克雪フェアも今年で十回目を迎えます。そして今、時代は「克雪」から「利雪」へ。今年も最新の情報をお届けいたしますので、多数ご来場ください。

## 展示コーナー

- 屋根雪処理技術
- 路面融雪技術
- 小型ロータリー除雪機
- パネル展示ほか

## いっしょに雪コーナー

- 克雪住宅、親雪、利雪のビデオ放映
- 栗ごはん、けんちん汁ほか。
- 甘酒・お茶のサービス



● 風船・わたあめのサービス (14日のみ)

## お楽しみコーナー

- 豪華賞品が当たる！
- 抽選会
- 積雪深予測クイズ
- 塩之又森林公園に貯蔵してある雪を利用して
- 雪だるまコンテスト(14日のみ)

同時開催

## '90日本雪氷学会全国大会

10月15日(月)～17日(水)

公開シンポジウム「雪は宝物」

地球温暖化時代における利雪の最前線

※と き：10月15日(月)午後1時～4時30分

※と ころ：クロス10大ホール

高橋喜平＝写真&高橋雪人＝コレクション

# 雪の造形と文様展

'90克雪・利雪フェア10周年記念／博物館秋季特別展

※会期：10月13日(土) ⇨ 21日(日)  
午前9時～午後4時30分(会期中無休)

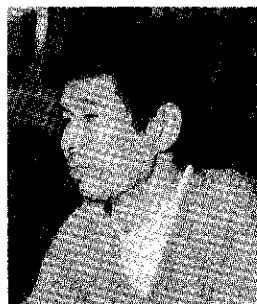
※会場：十日町市博物館特展室  
入館料 一般100円・中学生以下無料

このたび、高橋喜平・雪人氏親子のご協力を得て、この特別展を開催することになりました。この機会に雪に対するもう一つの理解と織物デザイン研究等にお役立てください。



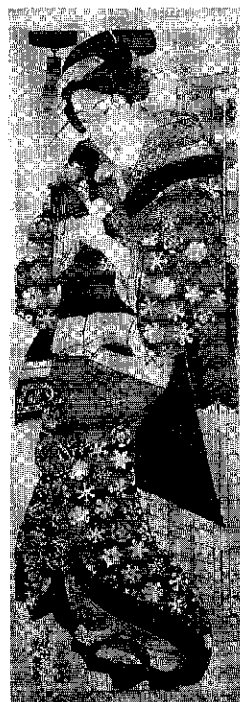
### 高橋喜平氏

明治43年生まれ。沢内村出身、独学、林試十日町試験地等で長年雪崩の研究に従事、日本雪氷学会名誉会員。学術、文学、写真等の受賞多し。著書に「ノウサギの生態」「ツキのワグマ物語」「遠野物語考」「日本の雪崩」「雪と氷の造形」他30余冊。



### 高橋雪人氏

昭和20年新潟県十日町市生まれ。高橋喜平の長男。昭和39年ヨーロッパ、中近東、東南アジア等ヒッチハイク。昭和43年東京農業大学林学科卒業。現在、沢内村碧祥寺博物館主任学芸員。「盛岡美術」経営。著書「雪の文様」(共著)



次に該当する人は届け出て下さい。  
①登記地目が田で、現況が転作などにより永年作物(植林、果樹、アスパラなど)として植栽管理されている土地  
②水田を放棄して、今後水田として耕作できない形態(かんがい、たん水設備が壊れていたりして現況が用水を利用することが困難な状況)にある土地  
ただし、水田として復旧できる形態で、現況を畑などにしてあるものや、すでに届け出したもので現況に変化のないものは除きます。

■届け出先 事前に田の地番などを把握し、十月三十一日(休)までに「印鑑」をお持ちのうえ、税務課固定資産税係へ届け出て下さい。

## 登記地目「田」を田として利用していない人は届け出を

■問い合わせ 税務課固定資産税係  
(☎57-3111内線111・112)

# 10月1日 コモ市使節団が出発



イタリア・コモ市と、姉妹都市の盟約を結んで今年で十五周年。記念の親善使節団と青少年使節団を募集していましたが、このほどそれぞれの団員が決定しました。親善使節団は、団長に池田耕平市収入役に以下総勢十七人と青少年使節団の六人です。一行は十月一日から九日間の子定でコモ市等を訪れ、各種の公式行事やホームステイなどを通じ、コモ市民と国際交流を深めてきます。

## コモ市親善使節団

氏名	年齢	備考
池田耕平	57	市収入役(団長)
池田キヨ子	46	市収入役夫人
樋口熊蔵	71	市議会議長
小林立照	67	市農協
沢野有美	41	北ロータリークラブ
庭野茂	30	青年会議所
村尾隆豊	40	"
服部和郎	30	"
馬場市郎	57	ニュースうおぬま社
富井栄和	57	一般市民
蕪木美代子	52	"
金崎恵博	49	"
浦井輝雄	57	市総務部長
高橋文平	57	市議会事務局長
原沢正之	38	青年会議所
宮沢富治	45	市人事秘書係長
渡辺	57	サンケイ新聞社

## 青少年使節団

笠原実	29	市役所(団長)
滝沢慶次	30	榊滝泰
草野貴子	26	メトロ美容室
庭野珠代	23	榊間高麗リゾート
佐藤圭子	18	短期大学生
上村奈津子	17	高校生

# 『中山間地域活性化資金』のご案内

農林漁業金融公庫では、地域の多彩な取り組みを支援するために新たに、中山間地域活性化資金を設けました。この資金は、農林畜水産物の加工流通販売事業(例えば工場の新増設、アンケートショップ等)、農林漁業資源のもつ保健機能を

増進させる施設を設置する事業(例えば体験農場、牧場林間テニスコート等)、農林漁業の生産環境を整備する事業(例えば多目的研修集会施設等)など広範囲の事業を対象としています。

また、農山漁村振興基金からの利子助成措置が図られ、実質金利は、三・九〜六・七%となります。

■問い合わせ 農林漁業金融公庫新潟支店(☎025-1226151)または市農林課、市農協、第四銀行、北越銀行、新潟中央銀行、大光銀行各支店へ。

## 今年の冬の準備は万全ですか

■問い合わせ 克雪都市計画課克雪企画係(☎57-3111内線271)へ。

### 克雪住宅化促進補助金

今年度中に克雪住宅(自然落雪型を除く)の新築、または、既存住宅を克雪住宅化しようとする人に対して、工事費の一部(限度額は二十万円)を補助するものです。

### 申し込み期限

十月三十一日(水)

### 克雪住宅づくり資金の貸付

ここ三〜四年小雪が続きましたが、いつドカ雪が訪れるかわかりません。この制度は、今年度中に克雪住宅等の新築、または、既存住宅を克雪住宅化しようとする人に対して、年利三%、限度額五百万円(種類や工事費により異なります)、償還期間十年で融資するものです。

### 申し込み 随時です。



申込期限  
10月31日

## 小型ロータリー除雪機整備事業補助金

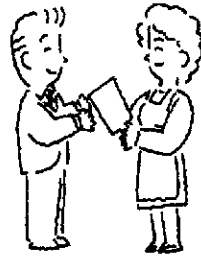


ドカ雪も安心、豪快に除雪

地域の克雪活動を進めるため、五世帯以上の町内会や除雪組合が共同で、小型ロータリー除雪機を購入し、利用する場合に、購入費の三〇%(限度額は六十万円)を補助するものです。

# 国勢調査にご協力を

一戸一戸に調査票を届けます



## 調査票がお宅に届きましたか

十月一日の国勢調査を前に、今月三十日まで調査員が皆さんの自宅に調査票を配布しています。  
調査事項は二十二項目、わずかな時間で終わりますので、忘れないうちに記入してください。記入された

内容を統計以外の目的に使うことは法律で禁止されています。安心して、ありのままを記入してください。  
十月七日までに、調査員が調査票の回収に伺いますので、直接調査員に渡してください。出張や旅行などを計画している場合は、その旨を調査員に連絡してください。

## 調査票の記入方法

- 「調査票の記入の仕方」をよく読んで、記入もれなどがないようにしてください。
- 黒鉛筆で記入してください。
- マークで記入する欄は、ワクいっぱい、濃く、はつきりと横線を記入してください。
- 文字や数字で書く欄は、点線のワク( )からみ出さないようにしてください。

※調査票の記入の仕方など不明な点がありましたら、「国勢調査実施本部」(57-3111内線149、150)へ問い合わせてください。

## 行政相談ってご存知ですか

皆さんの中には、日常生活において、いろいろな役所や公団等が行っている仕事について、苦情や要望、意見などをお持ちの方はいないでしょうか。

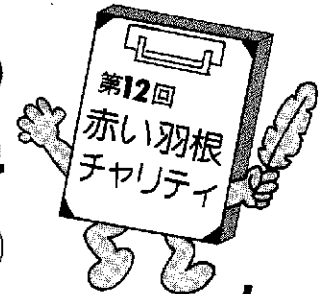
行政相談は、皆さんと役所等の間に立って、公平・中立な立場からあつせんを行い、皆さんの声を行政運

営の改善に役立てるものです。総務庁では、毎年「行政相談週間」(今年度十月十四日～二十日)を設け、この制度に関し皆さんの理解と認識を深め、なお一層の利用と活用を促進するよう努めています。

◎定例行政相談日  
とき 十月十九日(金)

- ◎巡回・移動相談  
とき 十月十七日(水)  
ところ 吉田地区公民館  
じかん 午後一時半～三時半
- ◎相談  
岡田信郎行政相談員

とき 10月14日(日)



## なつメロ歌謡ショー

ゲストに車いすの滝沢照美さん(演歌歌手)



総合司会 大倉修吾

■入場料 前売券千円(当日千二百円)、小・中学生五百円

■昨年実績 収益金百八十一万二千九百九十円(これまでの累計は千三百六十四万四千三十一円)を、共同募金会へ寄付しています。温かい善意、ご協力大変ありがとうございました。



車いす歌手 滝沢照美さん

滝沢さんは、昭和53年交通事故でせきずいを損傷、下半身不随の重度障害者となりましたが、夫と2人で努力の末、車いすの歌手としてデビューしました。

## 育児相談事業を始めます

☎サンチャンロクチャン・57-3636へ

子どもたちは今、物質文明の中で順調な育ちをしているのでしょうか?地域の中でこれからの時代を担う子どもたちの成長の手助けになればと、子育て相談を始めます。しつけ、食事、非行、くせなど、子育てで迷ったときには、気軽に電話をするか出かけてみてください。

- とき 10月1日(月)から。毎週月曜日～金曜日までの午後1時～5時
- ところ 市立西保育所(下川原町)
- 相談担当 保育所長、主任保育士
- 連絡先 西保育所(☎57-3636)へ。

## 赤い羽根共同募金のお願い

いま大切な民間社会福祉共同募金  
10月1日～12月31日



ご協力をお願いします

赤い羽根共同募金は、10月1日から全国一斉に始まります。今年も各町内の市政事務嘱託員さんを通して、1戸当たり400円以上、応分の額でお願いします。地域福祉増進のために何分のご協力をお願いします。

## 染色デザイナー作品展

十日町染色デザイナー協会と(助)十日町地域地場産業振興センターでは、産業デザイン振興事業の一環として「黎明期(新たな旅立ち)」と題した作品展を開きます。

- と き 10月5日(金)午前9時～午後5時
- ところ クロス10(本町6-1)
- 内容 創作図案展・装飾絵画展……デザイナー協会展、技術者研修受講者展
- 問い合わせ (助)十日町地域地場産業振興センター(☎57-2323)へ。

## 市道延長クイズ

正解は425,728m

市が募集した市道延長クイズの正解は425,728mでした。たくさん応募の中で一番正解に近かった人は、渡辺秀樹さん(下条原)でした。ご応募くださった皆さん、大変ありがとうございました。

市道の延長は昨年の4月1日現在より800m短くなりました。これは、道路改良工事が進んだことや、市道の認定より廃止した路線延長が長かったことなどが原因です。

これからは、ただ単に道路改良率や舗装率の向上だけでなく、雪に強く潤いのある道路環境づくりを進めていきたいと考えています。

(建設課監理係)

## 調停相談会

- と き 10月24日(水)午前10時～午後3時
- ところ 十日町市公民館
- 内容 交通事故、宅地建物の貸し借り、金銭の貸し借り、商品取引、夫婦・親子関係、相続などのもめごとについての相談を受けます。(無料で秘密厳守)
- 担当者 新潟地方裁判所・新潟家庭裁判所の各所属調停委員
- 問い合わせ 十日町簡易裁判所(☎52-2086)へ。

## 十日町高等職業訓練校 訓練生募集

十日町高等職業訓練校では、平成3年度の訓練生を募集します。

- 募集科 織物工芸科…定員10人  
染色工芸科…定員20人
- 訓練期間 1年間
- 応募資格 高等学校卒業(来年3月卒業予定を含む)
- 選考方法 学科試験(現代国語Ⅰ、数学Ⅰ)1時間と面接。
- 選考日時 10月19日(金)午後1時から十日町高等職業訓練校で選考を行います。
- 受付期間 10月10日(木)まで。
- 問い合わせ 十日町高等職業訓練校(☎57-1105)または十日町公共職業安定所(☎52-2407)へ。

## 介護用ビデオを無料で貸し出します

市では、介護用ビデオ(VHS)を無料で貸し出しますのでご利用ください。

- お茶の間介護教室(3巻) ●人生80年時代を生きる ●痴呆性老人の家庭介護(2巻) ●在宅介護をはじめのために ●家庭に痴呆(ぼけ)がおこった時
- 申し込み 社会福祉事務所社会係(内線136)へ。

## 灯油バーナー(草焼き機)による火災に注意



灯油バーナーによる火災が、十日町管内で2件発生しました。これは、灯油の火炎で草等を焼却する便利なものですが、「昼間は炎が見えにくく、しかも炎が飛び燃え残りに気付かない」という欠点があります。

このため残り火から火災になる可能性があります。草焼き(草の種等)やたき火などに使用される機会が多くなりますが十分注意してください。

- 問い合わせ 十日町地域消防本部予防課(☎57-1555)へ。

### 「イベント」は手段

八月には、会の主催するイベントを二つ実施しました。①夏のファミリィキャンプ ②フルート・ピッコロとピアノの夕べです。

年間四回位のイベントを行う計画をもちています。

### フルート・ピアノの夕べ 各種地域イベントに協力します

キャンプは、五月発会式以来のものでしたが、会の目的……活き活きしたふるさとにするために親しく交流し、知恵を出し合い、楽しいまちづくりを行う……に近づくため、手段として考えているものです。大好き十日町会は、イベントのみ数多く行う会ではフルート・ピアノの夕べは、会員の紹介によるものでした。人のネットを利用したものや、市内各地域で行うイベント等にも協力をする考え方をしています。この意味では、市内各団体から大好き十日町会を利用していただきたいと思います。積極的な提案・企画を受け体制でいます。

### 大好き十日町会秋のイベント

#### 「秋の味覚まつり」

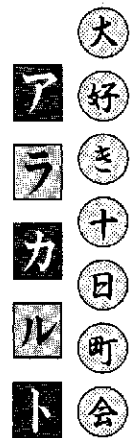
キノコ狩りと秘湯  
塩之又温泉の旅  
〈於:塩之又森林公園〉

★1泊2日コース  
第1日目は、温泉に泊まり、2日目にキノコ狩りほか。

★日帰りコース  
塩之又森林公園が  
行く秋の味覚まつり  
(キノコ狩りほか)

★参加費  
・宿泊コース(交通費含)  
大人 18,000円 小・中・高生 15,000円  
・日帰りコース  
大人 3,000円 小・中・高生 2,000円

※味覚まつりは、塩之又森林公園管理組合が行うイベントです。今回は、ドッキングをしました。



大好き十日町会  
事務局  
(☎57-3111)  
内線501,504



## 住民票等が郵便局で郵便請求できます

11月1日から「年金受給者の現況証明、戸籍・除籍の謄本・抄本、住民票の写し」が、市内の郵便局（簡易郵便局を含む）の窓口から請求できるようになります。これにより、市役所（出張所）から離れている集落や共働き世帯、お年寄りの皆さんの利用に役立ちます。

### ■請求の方法・手続き

申請書は、郵便局の窓口にあります。

- ①申請書に必要事項を記入してください。
- ②市役所あての封筒に「申請書、切手をはった返信用封筒」を入れ切手をはったうえポストに投函してください。（封筒は名目で用意）
- ③請求に必要な手数料は、郵便局

の窓口で「定額小為替」を求めてください。定額小為替は1,000円まで1枚につき10円。返信用の切手代は交付される書類の通数に応じた重さで変わります。

④書類は、請求した日から3～4日ほどで自宅に郵送されます。

■問い合わせ 市民課市民係（☎内線146・147）または十日町郵便局郵便課（☎52-2300）へ。

### 手 数 料

戸籍謄・抄本	1 通	300円
除籍謄・抄本	1 通	500円
住民票の写し	1 通	200円
公的年金受給者の現況証明		無 料
その他の年金証明	1 通	200円

## 平成2年度 き の こ 講 習 会

秋の味覚、きのこのシーズンです。十日町保健所では、今年も「さわやかリビング推進運動」の一つとして、きのこの鑑別、きのこ料理、きのこ料理コンテストなどを行います。

- と き 10月3日(火)午前9時～午後3時
- と ころ 中里村清津スキー場、中里村保健センター
- 講 師 布施公幹さん（日本菌学会会員）
- 参加費 無 料
- その他 午前8時30分に市役所前から送迎バスが出ますので、希望



される人はお申し込みください。

また、8時50分に中里村保健センター前からきのこ取り会場へ無料の送迎バスが出ます。

※昼食、雨具をお忘れなく。

■申し込み 保健衛生課環境衛生係（☎内線142）へ。

## 児童手当の振り込み

6月から9月分の児童手当を、10月9日(火)に受給権者の皆さんの口座に振り込みます。

児童手当は、18歳未満の児童を2人以上養育している人で、その人の前年の収入が一定の額に満たないとき、2人目の児童からその児童が義務教育に就学するまでの間支給されます。

児童手当の額は、2人目の児童に月額2,500円、3人目以降の児童1人につき月額5,000円です。

■問い合わせ 市民課年金係（☎内線144・145）へ。

## 黒沢観光くり園

マロンハウスで食べる栗おこわ、けんちん汁等が大好評。土曜・日曜祭日は午前8時30分から午後5時まで営業。平日は20人以上の予約があれば営業します。

■問い合わせ マロンハウス（☎52-2824）へ。

## 笹山遺跡出土 「火焰型土器」出品

天馬をかける  
シルクロードの秘宝展

- と き 10月23日(火)まで。
- と ころ 新潟県美術博物館

## Dynamic Resort Community

# ATEMA

▼質問  
リゾート計画について、土地所有者との話し合いは進んでいますか。

▼回答  
珠川原のリゾー ト開発計画面積は、約五一〇haです。これにかかわる地権者数は、おおよね次のとおりです。（一部世帯単位）

全 体	265人	
個人所有	258人	
内 訳	珠川	38人
	馬場	102人
	水沢	74人
	市之沢	16人
	市内	12人
	県内	5人
	県外	11人
	その他	7人

▼質問  
ついての同意（開発同意）、農用地を農地以外の使用に転用することの同意（農振除外の同意）をお願いしています。

九月二十日現在で、これらの同意の状況は次のとおりです。

	同意地権者数	同意率%	
全 体	194人	73.2	
個人所有	192人	74.4	
内 訳	珠川	27人	71.1
	馬場	83人	81.4
	水沢	50人	67.6
	市之沢	14人	87.5
	市内	10人	83.3
	県内	3人	60.0
	県外	5人	45.5
	その他	2人	28.6

昨年以來、関係集落を中心に、計画と用地取得についての基本的な考え方の説明会を重ねてきました。そして本年六月より、個々のお宅に直接うかがい、用地提供のご協力をお願いしているところです。計画地の中にある建物・立木・工作物などの現況や、農作物や大農機具など農業にかかわる補償などについて、きめ細かく聞き取り調査を行っています。それと同時に、土地を使用することに

全国各地で様々なリゾート開発計画が進んでいます。そのなかで、魅力あるもの、特色あるものにするには、大規模なまとまった区域を、一つの基本的な考え方に基き、一体として開発することが必要と考えています。来年の秋ごろまでには様々な法律上の手続きを終え、計画どおり着工できますよう、関係される方々の一層のご協力をお願いいたします。

■問い合わせ 地域開発室（☎57-3111内線218）へ。



## 寄付ありがとう

(敬称略)

社会福祉事業へ＝岡村建治(北新田2・1,000円)池田喜一(七軒町・2万円…香典返し)林豊子(寿町4・3,100円)大好き十日町会報部有志(4,829円)佐藤丑造(当間・紙おむつ3箱)

身体障害者福祉センターへ＝林(山本・16,223円)春川(2,000円)

老人福祉センターへ＝関口政男(田川町1・まんが本122冊)

つつじ工房へ＝根津ツヤ(田中町西・3,000円)上村久夫・文一(土市・ガソリン300ℓ)

交通遺児等援助基金へ＝9月10日現在:10,084,879円 関口潔(加賀糸屋町・31,600円)上町俄若衆連中(22,532円)

国際交流文化・スポーツ基金へ＝9月10日現在:54,376,147円 関東精器(埼玉県・5万円)

特別養護老人ホーム「三好園」へ

＝保坂勝司(姿1・2万円)阿部雅晴(高田町2・1万円)徳永国作(新座1・1万円)鈴木省一(水口・5,000円)酒井喜一(吉田山谷・5,000円)福原勝治(新座2・5,000円)古田島勇作(為永・3,000円)北新田長寿クラブ(代表宮沢五郎・1万円)比護昌明(三和町・タオル他)小林由弘(水口・野菜6.5kg)山田竹松(新光寺・野菜50kg)片桐栄一(川西町・野菜9.5kg)尾身善元(鉢1・果物2.5kg)池田利一(桑原・野菜15kg)小杉和雄(桑原・野菜22kg)水落文子(二子・野菜10kg)生越賢二(上新田3・野菜10kg)村山フミ(為永・野菜5.5kg)中町常作(下条中央通り・野菜3kg)チャーム美容院(下条中央通り・鶏卵90個)明るい社会づくり運動十日町ブロック(会長小林由弘・お菓子76袋)日本たばこ産業(株)小出営業所(たばこ500本)

公民館へ＝山口ミツ(本町5)藤木公公(谷内丑1)長谷川裕(田川町1)西野清美(西寺町)庭野秀正

(島)滝沢栄輔(本町東1)田村康栄(中町)

博物館へ＝滝沢栄輔(本町東1)大嶋芳平(本町4)山田サク(駅通り)関口昭二(川原町)佐藤ヨシノ(高田町1)田村喜一、小林正治(昭和町1)角家正敏、二瓶虎太郎(昭和町3)高橋恒治(加賀糸屋町)根津和子(田川町3)池田三郎(袋町中)金子キク(袋町東)富田淑子(水野町)池田清助(宮下町西)庭野ミヨ、根津ハル(宮下町東)松岡アイ(学校町1)古沢佐知子(神明町)中林栄松(泉町)渡辺登(千代田町)重野典子(稲荷町3東)小海喜茂登(稲荷町3南)酒井三郎、佐藤公一、原田富子(稲荷町4)根津敏子、高橋イト子(西本町1)金子兼吉(寿町4)越村新次、外山正志(新座3)高橋福太郎、滝沢保(四日町1)竹内道雄、小川作治、田村周三、田村辰典(四日町2)山口マサイ、真霜庫作(四日町4)佐藤きよ子(四日町新田1)太田和男(四日町新田2)

## 楽しもうスポーツ・つくろう健康 体育課(総合体育館内 ☎52-4377)

市民スポーツ大会行事

### 谷川連峰ハイキング

全行程5～6時間のコースです。

- とき 10月7日(日)
- ところ 谷川連峰平標山(1,983m)
- 参加費 1,500円(小学生1,000円)
- 準備会 10月2日(火)午後7時30分から十日町市民館第5集会室で。
- 申し込み やまみちの会・小野塚源蔵(昭和町4 ☎52-2402)へ。

### 市民スポーツ大会

10月10日  
体育の日

駅伝競走 陸上競技場ほか 市内道路 午後0時30分～	野球(40歳大会) 笹山野球場 午前8時00分～	野球(学童大会) 信濃川運動公園 午前8時30分～	バスケットボール 十高西体育館・十 実高第1体育館 午前8時00分～
卓球 市民体育館 午前8時30分～	軟式庭球 信濃川運動公園 午前8時15分～	テニス(硬式) 城ヶ丘・十高 午前8時45分～	ババママバレーボール 総合体育館 午前8時30分～
柔道 武道館柔道場 午前8時30分～	剣道 西小体育館 午前9時00分～	相撲(小学新人戦) 中条小相撲場 午前8時30分～	空手 武道館空手道場 午前8時30分～
ジュニアバドミントン 吉田中体育館 午前8時30分～	体操 十高東体育館 午前8時30分～	サイクリング 六日町・三国川ダ ム方面(折返し) 午前7時30分～	小学生サッカー 東小グラウンド ※10月7日(日) 午前9時00分～

### 10月おなスポーツ行事予定

期日	行事名	会場	主催/主管
4・5 休(金)	郡市中学新人大会	陸上競技場ほか	中体連
7(日)	クラブ対抗テニス大会	信濃川運動公園	テニス協会
	十日町市ゲートボール大会	信濃川運動公園	ゲートボール連盟
7・10 (日) (火)	市民スポーツ大会	市内各会場	十日町市
10(火)	体育協会体育祭	クロス10	体育協会
12(金)	老人スポーツ大会	総合体育館	老人クラブ連合会
14(日)	市民スポーツテスト	陸上競技場	教育委員会
21(日)	秋季バドミントン大会	総合体育館	バドミントン協会
26(金)	市長杯ゲートボール大会	信濃川運動公園	十日町市

### '90市民スポーツテスト

ヘルスバイオニ  
アタウン事業

小学生の部	中学生～29歳の部	30歳以上の部
50 m 走	50 m 走	50 m 走
走り幅とび	走り幅とび	走り幅とび
ソフトボール投げ	ハンドボール投げ	ハンドボール投げ
持久走(1,500m・1,000m)	持久走(1,500m・1,000m)	急歩(1,500m・1,000m)

- とき 10月14日(日)午前8時30分～11時30分(雨天決行)
- ところ 陸上競技場(中条上町) ■参加費 無料 ■参加対象 市内在住の一般市民(保護者の承諾があれば小・中学生のみの参加も認めます)
- 参加費 スポーツ健康手帳 ■申し込み 10月5日(金)までに体育課へ。

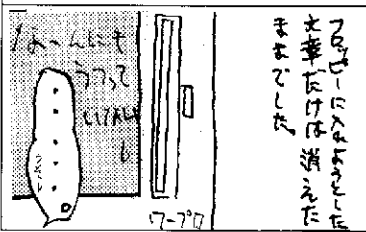
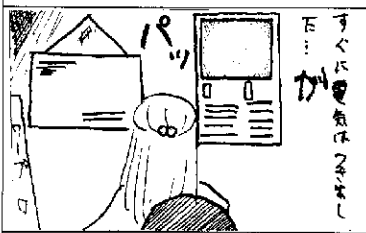
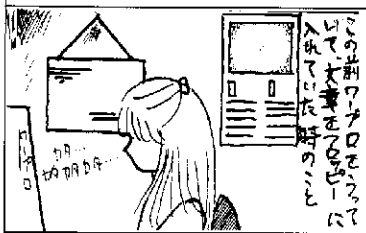
### 環境衛生週間

9月24日(月)～10月1日(月)

●9月24日は清掃の日 ●10月1日は浄化槽の日です!  
「ゴミの収集計画表」と「ごみの出し方のきまり表」をもう一度よく見て可燃物、不燃物の分別と生ゴミのたい肥化にご協力ください。

ああ悲惨

マクト  
十実 MACT



相談コーナー

- ① 交通事故相談 10月1日(月)
  - ② 定例行政相談 10月12日(金)
  - ③ 巡回内職相談 10月19日(金)
- 時間：午前10時～午後3時  
会場：高齢者職業相談室（変更することがあります）

母子・父子・交通遺児  
家庭慰安事業

- と き 10月7日(日)午前10時～午後4時
- と ころ 塩之又温泉「湯元荘」
- 参加費 大人：1,500円 小人：500円
- その他 アスレチックも計画しています。
- 申し込み 10月1日(月)までに母子福祉いつ美会事務局（社会福祉事務所内 ☎ 内線133）へ。

休みます/羽根川荘

10月28日(日)は、六箇地区文化祭のため休ませていただきます。

テレホンサービス

- ◎ 十日町観光情報 ☎ 57-0500  
秋のイベントと観光情報
- ◎ 妻有の民話 ☎ 57-0300  
%~7 ダンゴ待て  
%~14 馬喰と二匹の狐①  
%~21 " ②  
%~28 猪退治  
%~% ムコさがし
- ◎ 妻有の歴史 ☎ 57-1000  
紅葉の八箇時
- ◎ 暮らしのダイヤル ☎ 025-285-7000  
%~8 加工剤・クリーニング溶剤による皮膚障害  
%~15 防虫剤の試買テスト結果から  
%~22 照明に気配り  
%~29 消費生活相談事例  
%~% 過大な景品は法律違反
- ◎ 健康テレホン ☎ 52-6015  
(夕方5時～翌朝8時30分)  
月曜日 思春期明るくはつらつと  
火曜日 身近な薬草  
水曜日 主婦症候群  
木曜日 呆けのおばあちゃんとお嫁さん物語  
金～日曜日 赤ちゃんを事故から守るために

作業停電

東北電力株式会社 十日町営業所 ☎ 52-3107  
■ 10月12日(金) 午後1時～4時30分  
／北新田2・3の各一部

ゆずります  
ゆずってください

\* 消費者協会(商工観光課内 ☎ 内線231)へ。

品名	規格	希望価格
ベビーキャリア		5,000円
ふとん乾燥器		4,000円
ダンス(2台)	ロッカー一式 90cm×60cm	1台5,000円
ひな人形	7段飾り	15,000円
五月人形	3段飾り	13,000円
食卓用イス	4脚セット	2,000円
自転車(男子用)	補助車付	相談
本棚(ガラス張)	130×90×30cm	"
自転車(3段変速)	24インチ(白)	"
編機	ブラザー	無料
ステレオ(ネット)	4チャンネル	"

品名	価格
クリーニングマシン	2～3万円
オルガン	3～5千円
クラリネット	相談
水中ポンプ	"
自転車	ロードレース用
ベビーカー	2人用
スクーター	50cc
自転車(男子用)	8～9歳用

公営住宅入居者募集

- 谷内丑市営住宅(鉄筋コンクリート造3階建)  
▷ 募集＝1戸(6畳2室、5畳、DK)  
▷ 家賃＝25,000円
- 申し込み 10月6日(日)までに建設課建築住宅係(☎内線266)へ。

消費者トラブル事例

求人広告に応募したら、痩身コース終了後に採用すると言って、全身美容サービスを契約させた。



▼ 問題点  
求人広告の応募者に自社のサービスを利用すれば採用するよう言い方で、高額な契約をさせた。  
① 本当に求人募集をしたかどうかどうか疑わしい。  
② 無料体験として勧めた痩身サービスを、契約解除を申し出たら解約料の名目で、料金を請求している。  
▼ 対応と処置  
内容証明郵便を送付するよう助言。その後、無条件解約になったと相談者より連絡があった。  
◎ 相談窓口先：県消費生活センター  
※ 不用品販売セールご協力ありがとうございます。

▼ 販売の手口  
新聞のエステティックサロンの求人広告の応募者に対して「採用予定だが体重が十、オーバーなので、痩身コースで経過をみてから雇う」と言い、高額な契約をさせた。翌日、解約の申し出をした応募者に対し、解約には応じるが、無料体験代金一五、〇〇〇円を解約料

消費者コラム

として請求した。

## 10月乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳6カ月児が対象です)	17日(水)	午後1時10分～1時45分	62年4月生まれの幼児
1歳6カ月児健診	16日(火)	午後1時10分～1時45分	元年4月生まれの幼児
4カ月児健診 ならびに 育児学級	24日(水)	午後1時10分～1時30分	2年6月生まれの乳児
10カ月児 身体測定	25日(木)	午前9時30分～10時30分	元年12月生まれの乳児 (転居する乳児)

会場は保健センターです。

※1歳6カ月児、3歳児健診の幼児は歯科健診がありますから歯をきれいにみがいて来ててください。(3歳児健診は尿検査もあります)  
※4カ月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セットを保健衛生課に取りに来ててください。

## インフルエンザ予防接種

- 該当する子 接種日現在で満3歳から小学校入学前の子 ■料金 無料
- 持参するもの ①母子健康手帳②印鑑(印鑑をついた問診票を持参するときは除く)③市内に住民登録をしていないときは、住民登録をしている市町村から「予防接種実施依頼書」をもらって来てください。
- 問診票 当日、問診票の記入があります。朝と昼の体温を必ず測り、お子さんの健康状態を良く知っている人が連れて来ててください。
- 受けられない子 ①生ワクチン、麻しん、おたふくかぜ、風しん接種を受けてから1カ月を経過していない子②発熱していたり病後で身体の弱っている子③鶏卵アレルギー体質の子④接種前1年以内にひきつけ症状を起こした子
- その他 保育所、幼稚園に通っている子は、保育所等から問診票、日程が配布されます。
- 問い合わせ 保健衛生課保健衛生係(☎57-3111内線138・139)へ。

### 日 程 表

対象地区	期 日		受付時間	会 場
	1 回 目	2 回 目		
飛一小学校区	10月5日(金)	10月26日(金)	午後2時00分～2時10分	飛一小学校
飛二 "			2時20分～2時30分	飛二 "
東 "	10月9日(火)	10月30日(火)	1時45分～2時10分	東 "
馬場小・珠田分			2時00分～2時15分	馬場 "
鑑島小学校区	10月11日(水)	11月2日(金)	2時00分～2時15分	鑑島 "
真田 "			2時35分～2時40分	真田 "
下条 "			1時45分～2時10分	下条公民館
東下組 "	10月16日(火)	11月6日(火)	2時30分～2時40分	東下組小学校
吉田 "			2時00分～2時15分	吉田 "
名ヶ山 "	10月17日(水)	11月7日(水)	2時40分～2時45分	名ヶ山 "
水沢 "	10月18日(木)	11月8日(木)	1時45分～2時10分	水沢公民館
六箇 "	10月24日(水)	11月14日(水)	2時00分～2時10分	六箇小学校
野中 "			2時30分～2時40分	野中 "
十日町地区	10月25日(木)	11月15日(木)	1時45分～2時15分	保健センター
中条小学校区	10月31日(水)	11月21日(水)	1時45分～2時10分	中条公民館
川治地区	11月8日(木)	11月29日(木)	1時45分～2時15分	保健センター

## 10月の健康相談

会 場	期 日	時 間
保健センター	1・15・22日の月曜日	午前9時～午後4時
中条公民館	5日(金)	
吉田公民館	11日(水)	午前9時～11時30分
吉田集会所		午後1時30分～4時
羽根川荘	12日(金)	午前9時～午後4時
克雪センター	18日(水)	午後1時～午後4時
水沢公民館	19日(木)	
川治公民館	23日(火)	午前9時～午後4時
下条公民館	26日(金)	

※血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの方は、どうぞご相談を!!  
※健康手帳をご持参ください。

## 10月の休日救急医

- 7日(日) 池田医院(本町西1) ☎52-2581
- 上村病院(中里村) ☎63-2111
- 10日(日) 第二養春医院(川西町) ☎58-2015
- 14日(日) 山口医院(下中町) ☎55-2033
- 津南病院(津南町) ☎65-3161
- 21日(日) 大坪医院(三町1) ☎57-8100
- 古藤医院(津南町) ☎65-3001
- 28日(日) 中条病院(北原) ☎57-3018

## 小児マヒ(ポリオ)生ワクチン投与

対象地区	期 日	受付時間	会 場
十日町・吉田・下条・水沢	10月3日(水)	午後1時45分～2時15分	保健センター
川治・六箇・中条	10月4日(木)		

- 該当する子 ①1回目…平成2年1月1日～平成2年6月30日の間に生まれた子②2回目…平成元年7月1日～12月31日の間に生まれた子③その他…4歳未満の子で一度も投与を受けていない子と一度しか受けていない子
- 受けられない子 ①発熱、下痢をしている子②病後で身体の弱っている子③1年以内にけいれん症状を起こした子
- 持参するもの ①母子健康手帳②印鑑(印鑑をついた問診票を持参するときは除く)③市内に住民登録をしていないときは、住民登録をしている市町村から「予防接種実施依頼書」をもらって来ててください。
- 接種料金 無料
- 問い合わせ 保健衛生課保健衛生係へ。

## 10 献 血 車

- 9日(火) 蝶丸山工務所
  - 14日(日) 水沢地区公民館
  - 27日(土) 十日町実業高校
- 受付時間：午前10時～正午  
午後1時～3時